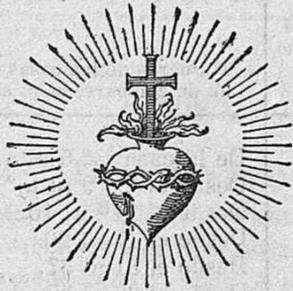


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no recoge conmigo desparrama.  
San Lucas cap. X.

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Enero

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
La fe católica en Portugal

#### ORACIÓN PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que Portugal siga fiel a sus tradiciones y consagrado á vuestro Sagrado Corazón.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Ser fieles á nuestros deberes cristianos y tener celo apostólico.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª El buen éxito de los Santos Ejercicios.
  - 2.ª Los centros catequísticos.
  - 3.ª Las escuelas dominicales.
- Conversiones 16.—Enfermos 20.—Atribulados 17.—Matrimonios 6.—Bautizos 5.—Familias 9.—Vocaciones 4.—Obras de celo 10.—Asuntos importantes 12.—Consejo y protección en varios.—Gracias espirituales 17, temporales 16 y particulares 2.—Intenciones particulares 24.—Acciones de gracias por beneficios alcanzados 30.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Enero y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 3.—Santa Genoveva.  
» 29.—San Francisco de Sales.



Se recomienda á los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por su consocia D.ª Maria Saura Triay fallecida en Diciembre último.

A. M. D. G.



## Menorca

### Fiesta Menorquina del Arbol

Organizada por el «Ateneo Obrero» con el concurso del Muy Ilustre Ayuntamiento de Mahón.—Su instauración se verificará en esta ciudad, el domingo 17 de Enero de 1909 festividad de San Antonio Abad, Patrón de Menorca.

#### — PROGRAMA —

##### Organización de la comitiva

A las diez de la mañana, si el tiempo no lo impide, empezará á formarse la comitiva escolar y de invitados particulares. La Banda militar del Regimiento de Infantería de Menorca n.º 70, que dirige el señor D. León Pérez, se situará en la terminación de la calle Nueva, junto á la plaza de Arravaleta. Detrás de la Banda se colocarán una sección del Ateneo Obrero y las Comisiones de alumnos de las Escuelas municipales de Música y Dibujo, y á continuación los colegios privados de niños, cuyos señores Directores han ofrecido su asistencia á la Fiesta; correspondiendo á la invitación que se les ha hecho. Guardarán el orden si-

guiente:—Escuela de San Antonio.—Escuela de D. Eladio Caro.—Colegio de San Juan B. de La Salle.—Academia Mariana de San Estanislao.—Escuela de D. Luis Gimier.—Escuela de D. Miguel H. de Roselló.—Centro de Enseñanza de D. Mateo Fontirroig (Colegio de Santo Tomás de Aquino).—Este último se situará frente el casino *La Unión*. Los escolares irán de cuatro en cuatro, distanciados convenientemente.

Los Colegios privados de niñas y las Escuelas públicas, así de niños como de niñas, también á las diez, se ordenarán en los sitios que van á indicarse.—El Colegio de niños de Santo Tomás de Aquino, en el trozo de la calle de Hannover, desde la calle Nueva á la Plaza Vieja. Detrás de este Colegio se situarán los demás de niñas, alrededor del embaldosado central de la Plaza Vieja, por el orden siguiente: inmediatamente después del de Santo Tomás de Aquino, la comisión del Colegio Asilo de Calabria y la del Purísimo Corazón de María, el Colegio de San José y la Escuela de San Vicente de Paul. A continuación las *Escuelas públicas de niñas* de Lluemesanes, San Clemente, 2.ª de Mahón y 1.ª de Mahón

En la calle de Hannover, más arriba de la Plaza Vieja, se situarán las *Escuelas públicas de niños*, colocándose delante de ellas, en el punto donde dicha calle desemboca en la citada plaza, la Banda municipal que dirige D. Bartolomé Mir, á la que seguirá la Escuela de niños de Lluemesanes, y á esta la de San Clemente, la 2.ª de Mahón y la 1.ª de Mahón.

Detrás de estas escuelas se reunirán las comisiones de Alumnos del Instituto General y Técnico y de la Extensión Universitaria.

#### Los invitados particulares

Su comitiva se organizará en la *Plaza de la Constitución*, á las diez, situándose los señores invitados en la avenida de acacias contigua á la acera y si les parece bien, ordenándose del modo siguiente:

Desde el comienzo de la plaza hasta el número 7, tendrán la bondad de colocarse los Sres. Representantes de sociedades y entidades industriales, agrícolas, obreras, mercantiles, bancarias, instructivas, etcétera.

Entre el portal n.º 7 y el que tiene el n.º 8, la Junta del Ateneo Científico, Literario y Artístico y la de la Cámara Oficial de Comercio.

Desde el portal marcado con el número 8 hasta el que tiene el n.º 10, los Sres. Profesionales y Facultativos (Profesores, Farmacéuticos, Médicos, Abogados, Eclesiásticos, etc.)

Del 10 al 11, los Sres. Jefes administrativos y técnicos, Cuerpo Consular y Sres. Jefes y Oficiales del Ejército y de Marina.

#### El Ateneo Obrero.

##### En la Casa Consistorial

La comitiva del Ateneo Obrero se ordenará en la calle del Rosario, figurando en ella, además de los Socios y la Junta, los señores Consultores de ésta y, como agregados, la Junta de la Cámara Oficial Agrícola y el Claustro de Profesores del Instituto General y Técnico.

Así en corporación el Ateneo Obrero, presidido por su Presidente D. Francisco Bals, pasará á la Casa Consistorial é invitará las Autoridades allí

reunidas, y entre ellas también al Sr. Alcalde y señores Consejales del M. I. Ayuntamiento, á que se dignen conceder á Mahón y á Menorca entera el honor de presidir la patriótica Fiesta.

#### La comitiva en marcha

A las diez y media se pondrá en marcha la procesión cívica guardando el orden siguiente:

- Banda militar del 70, ya mencionada.
- Una sección del Ateneo Obrero.
- Comisiones de las Escuelas Municipales de Música y Dibujo.
- Colegios privados de niños.
- Colegios privados de niñas.
- Escuelas públicas de niñas.
- Banda municipal.
- Escuelas públicas de niños.

(Los colegios y escuelas llevarán estandartes é insignias en que se leerán pensamientos alusivos á los árboles).

Comisiones de alumnos de la Extensión Universitaria y del Instituto General y Técnico.

Invitados particulares: señores representantes de Sociedades

Junta del Ateneo Científico y de la Cámara O. de Comercio.

Señores Facultativos y Profesionales.

Señores Jefes administrativos y técnicos, Cuerpo consular y señores Jefes y Oficiales del Ejército y de Marina.

Socios del Ateneo Obrero, con el estandarte del mismo, Cámara O. Agrícola, Claustro del Instituto, y Junta del Ateneo Obrero con sus señores Consultores y Presidente.

Muy Ilustre Ayuntamiento, Sr. Alcalde y Primeras Autoridades.

Banda militar del Regimiento de Infantería de Mahón n.º 63, que dirige el Sr. D. Antonio Torrandell.

El curso de la comitiva será el siguiente:

Calle Nueva, Plaza de Arravaleta, Calle de id., Plaza del Carmen, Plaza del Principe, Calles del Castillo, Comercio, Infanta, Gracia, Estrella y Cos de Gracia.

#### En el Cos de Gracia

Plantación de la primera acacia por el Sr. Alcalde, y de las demás por los escolares

En la reunión celebrada en el Instituto se acordó que la Fiesta se celebrará en esta calle, efectuándose la plantación del arbolado que ha de adornarla, el cual consistirá en 208 acacias parasol; pero en el acto de la Fiesta sólo se plantarán 23. La primera será plantada por el Sr. Alcalde Presidente del M. I. Ayuntamiento de Mahón, quién de esta manera inaugurará la Fiesta Menorquina del Arbol. Escogerá para ello el sitio en un extremo de la línea de plantación; y la acacia del extremo opuesto al que él escoja, será plantada por las Comisiones de alumnos del Instituto y de la extensión Universitaria.

Las otras 21 serán plantadas por los colegios y escuelas; y en los días sucesivos seguirá haciéndose la plantación.

Todos los Colegios se desplegarán á mano izquierda del Cos; y á la derecha, enfrente de ellos, se alinearán los invitados particulares que figuren en la comitiva, para que así puedan presenciar la plantación. El público ocupará las aceras.

Colegios por orden de su colocación en el Cos de Gracia	Arboles que cada Escuela ha de cuidar, planteando solamente uno de ellos, como símbolo, en el día de la Fiesta	Números de las casas entre las cuales ha de colocarse cada escuela en el Cos
Com. de las Esc. de Música y Dibujo	Del árbol 2 al 16.	De la casa n.º 5 al n.º 7.
Colegio de San Antonio.	Del » 17 al 22.	Desde el n.º 9 al n.º 11.ª
Escuela del Sr. Caro.	Del » 23 al 28.	Desde el 11ª al 15.
Colegio de San Juan B. de la Salle.	Del » 29 al 40.	Desde el 17 al 29.
Academia M. de San Estanislao.	Del » 41 al 48.	Desde el 31 al 37.
Escuela del Sr. Gimier.	Del » 49 al 54.	Desde el 39 al 47.
Escuela del Sr. Roselló.	Del » 55 al 60.	Desde el 47 al 51.
Colegio de Santo Tomás de Aquino.	Del » 61 al 72.	Desde el 53 al 67.
Colegio de Id. (niñas).	Del » 73 al 78.	Desde el 67 al 75.
Comisión Asilo de Calabria.	» 79 y 80.	Desde el 75 al 77.
Comisión del Pmo. Corazón de María.	» 81 y 82.	Desde el 77 al 79.
Colegio de niñas de San José.	Del » 83 al 90.	Desde el 79 al 91.
Esc. de niñas de S. Vicente de Paul.	Del » 91 al 98.	Desde el 93 hasta el portal de la Concepción.
<b>Escuelas públicas de niñas</b>		
Llumesanas.	Del » 99 al 102.	Desde el portal de la Concepción hasta el 103.
San Clemente.	Del » 103 al 106.	Desde el 103 al 109.
2.ª de Mahón.	Del » 107 al 116.	Desde el 111 al 117.
1.ª de Mahón.	Del » 117 al 126.	Desde el 119 al 127.
<b>Escuelas públicas de niños</b>		
Llumesanas.	Del » 127 al 130.	Desde el 127 hasta frente del 142.
San Clemente.	Del » 131 al 134.	Desde el 129 al 133.
2.ª de Mahón.	Del » 135 al 146.	Desde el 133 al poste del telégrafo.
1.ª de Mahón.	Del » 147 al 157.	Desde el poste al 141.
Comisión Alumnos Est. Universitaria	Los números impares desde el 160 al 208.	Reunidas ambas Comisiones plantarán el árbol del extremo opuesto al que elija el Sr. Alcalde.
Comisión Alumnos del Instituto.	Los números impares desde el 159 al 207.	

Los alumnos de las escuelas verificarán la plantación con el auxilio de socios de la S. Unión de Obreros Agrícolas y de las demás personas entendidas en arboricultura que al efecto se designen, ayudándoles los socios del Ateneo Obrero. El acto será amenizado por las Bandas.

Del orden en que se habrá dispuesto la comitiva resultará que la banda del 70 vendrá a situarse en la calle del Doctor Orfila frente al Cos, en el otro extremo de la plantación quedará la Banda del 63, y delante del portal de la Concepción, la Municipal.

La Banda del 63 ejecutará el siguiente programa: 1.º Fantasia de *Tosca* (Puccini) 2.º Fantasia de *Lohengrin* (Wagner) 3.º Introducción del tercer acto de la ópera *Los Maestros Cantores* (Wagner.)

El programa de la Banda del 70 es el siguiente: 1.º Fantasia de *Tosca* (Puccini). 2.º Fantasia de *La Bohème* (Puccini). 3.º Fantasia de la ópera *Sansón y Dalila* (Saint Saens).

También durante la plantación se repartirán al público hojas del *Album recuerdo del Ateneo Obrero*.

### En el Paseo de Isabel II.

Terminada la plantación, la comitiva (que en realidad no se habrá apenas desordenado) seguirá su marcha por las calles del Doctor Orfila, Cifuentes, Pino y llegará al Paseo de Isabel II, cuya mitad desde la plataforma que servirá de tribuna hasta el surtidor, se reservará a las Escuelas, teniendo cuidado el público de no invadir esta parte del Paseo.

Las Autoridades, el Ayuntamiento y la Junta del Ateneo subirán a la tribuna.

El M. I. Sr. Delegado del Gobierno de S. M., el señor Alcalde Presidente del M. I. Ayuntamiento y las demás Autoridades que tengan a bien hacerlo, dirigirán su palabra al pueblo.

A continuación, el señor Presidente de la Sub-

delegación del Instituto Aicola Catalán de San Isidro, D. Antonio Pons Guerau, Consultor de la Junta del Ateneo Obrero, tratará sucintamente de la *Agricultura y los árboles*.

El Doctor D. Enrique Alabern, Médico, Director de la «Gota de Leche», Vice-Presidente del Ateneo Obrero, pronunciará un breve discurso sobre *los árboles y la salud*.

El Maestro de la 2.ª Escuela pública de Mahón, Don Antonio Juan y Alemany, Consultor también de la Junta del Ateneo Obrero, hablará sobre la *Escuela y el Arbol*.

Y el abajo firmado hará algunas consideraciones geográficas y estéticas acerca de los árboles, aludirá al carácter patriótico y educativo de esta Fiesta, y pronunciará, en nombre del Ateneo Obrero, frases de gratitud para cuantos habrán contribuido al esplendor de la misma.

Después, todas las Escuelas y Colegios con acompañamiento de la Banda Municipal, cantarán el *himno de la Fiesta Menorquina del Arbol*, cuya música es del Maestro Seguí, que dirigirá el coro escolar.

Finalmente desfilarán las Escuelas ante la tribuna, terminándose así la Fiesta. Las bandas amenizarán el desfile.

Terminada la Fiesta, el Ateneo Obrero acompañará a las Autoridades y al M. I. Ayuntamiento hasta la Casa Consistorial, donde les dará las gracias por su valioso concurso.

Mahón 7 de Enero de 1909.—El Director de la Fiesta, Jaime Pomar Fuster.

Nota.—Si el día 17 el tiempo impidiera la celebración de la Fiesta, ésta se celebraría (Dios mediante) el domingo siguiente, día 24 de los corrientes.

## Al pueblo menorquin

La Sociedad que suscribe, organizadora de la Fiesta Menorquina del Árbol, invita fraternalmente al pueblo de Menorca en general y al de Mahón en particular, a la solemne inauguración de la mencionada fiesta que tendrá lugar mañana 17 de los corrientes, en el Cos de Gracia de esta Ciudad. El programa detallado se ha remitido a

la prensa de esta Capital. Nuestro lema es «TODO POR LA PATRIA».

¡Viva Menorca!

¡Viva España!

EL ATENEO OBRERO.

Hemos recibido el último número del Boletín Oficial de este Obispado, correspondiente al 14 de los corrientes. Su sumario es el siguiente:

Circular del Gobierno Eclesiástico de este Obispado. S. P.

Crónica de la Diócesis. Suscripción mensual para la Basílica en Alba de Tormes a Santa Teresa, correspondiente al pasado mes de Noviembre.

Del indicado Boletín incertamos la siguiente:

## CIRCULAR

En este Gobierno Eclesiástico se ha recibido del Ilmo. Sr. Obispo de Mileto una comunicación en latín dirigida al Excmo. Prelado de esta Diócesis, la que traducida al castellano dice así:

Mileto de Calabria, 28 de Diciembre de 1908.

Una nueva inmensa desgracia ha sumido esta mañana en una gran desolación a estos ya muy afligidos habitantes de Calabria: un gran terremoto ha destruido por completo las casas e iglesias, que en el año 1905 no fueron demolidas. Un clamor luctuoso llega a mí de la mayor parte de mi diócesis, principalmente de la ciudad de las Palmas y de otras poblaciones más cercanas, en las cuales además de las víctimas, son innumerables los infelices que con sus miembros destrozados imploran auxilio.

Muchísimas familias se encuentran sin abrigo y sin pan: al propio tiempo la lluvia y el frío hacen su vida miserable, mucho más miserable. Mientras recorro mi desolada Diócesis, imploro socorros por la caridad de Jesucristo, con los cuales pueda aliviar tantas calamidades: pedid a Dios. Padre de la misericordia, para que se compadezca de nosotros: y si llegase a vuestros oídos que he sucumbido cubierto por las ruinas, implorad por mí la misericordia divina.

† JOSÉ MORABITO, Obispo de Mileto.

Con el Objeto de que nuestra Diócesis, correspondiendo al llamamiento del afligidísimo Sr. Obispo de Mileto, contribuya en lo que pueda al socorro de tan crecido número de desgraciados que gimen en la más espantosa y aterradora miseria, por lo que toca a esta ciudad, nos hemos puesto de acuerdo con la Autoridad Civil local nombrando una comisión compuesta de los dos Rdos. Párrocos y dos Sres. Concejales, para recolectar en ambas parroquias las limosnas que sus feligreses tengan a bien entregar, impulsados por el deseo de favorecer y aliviar con su óbolo a esos infelices en su triste situación de haber quedado sin hogar, sin abrigo y sin el sustento necesario para la vida; y del acreditado celo y caritativos sentimientos de los demás Rdos. Párrocos del Obispado esperamos no dejarán de practicar análoga obra de misericordia, haciendo con el indicado fin una cuestación en sus respectivos distritos, y remitiendo despues a esta Secretaría de Cámara las limosnas que hubieren recolectado, las que serán enviadas inmediatamente al Obispo Sr. Obispo de Mileto, quien para remediar las muchísimas necesidades de sus pobres y afligidos diocesanos, acaba de acudir; por conducto de nuestro amadísimo Prelado, a la caridad y compasivo corazón de los fieles menorquines.

Ciudadela 14 Enero 1909.

El Gobernador Eclesiástico S. P.  
LIC. SEBASTIÁN VIVES, Arceidiano.

En vista de lo dispuesto por el M. Ilre. Sr. Gobernador Eclesiástico de esta Diócesis en el preinserto documento, los Rdos. Sres. Curas de esta ciudad han acordado hacer en sus respectivos distritos una colecta, y esperan confiadamente de los nobles y caritativos sentimientos que tanto enaltecen a los mahoneses, contribuirán todos con sus limosnas al alivio de tantos desgraciados a quienes la tremenda catástrofe de los terremotos ha dejado sumidos en la más espantosa miseria.

## Fiesta en honor de la Sagrada Familia

En la Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen al anochecer de hoy, se dará principio al solemne Novenario que anualmente se dedica a la Sagrada Familia, continuando los días siguientes a la misma hora a excepción de los domingos que tendrá lugar despues de visperas.

El domingo 24, a las siete y media habrá Misa de comunión, y a las diez la Mayor solemne, con sermón a cargo del Rdo. D. Miguel Pons Seguí, Capellán de las Carmelitas de esta Ciudad y Director de la Asociación.

A eso de las nueve de la mañana de ayer entró en nuestro puerto el vapor correo «Monte Toro»

con 40 pasajeros: entre estos figuraban 10 individuos de tropa y 3 vigilantes, destinados a prestar servicios en esta Delegación del Gobierno de S. M.

A la hora de itinerario salió ayer para Palma el vapor correo «Isla de Menorca», con el pasaje correspondencia pública y carga general. En dicho buque salieron el Gobernador civil de Palma, el Arquitecto provincial y los empleados Sres. Roca y Mesa.

Adjunto insertamos la siguiente invitación, que hemos recibido del «Ateneo Obrero» de Mahón: «En nombre de la Junta Directiva del Ateneo Obrero organizadora de la *Fiesta Menorquina del Arbol*, tenemos el honor de invitar a V. a dicha patriótica solemnidad, que se verificará el domingo 17 de los corrientes, empezándose a las diez de la mañana, con arreglo al programa adjunto.

Declarada oficial en toda España la Fiesta del Arbol, veríamos con gusto que aquí se celebrara dignamente; por esto, al invitar a V., lo hacemos con la esperanza de que ha de tener a bien realizarla con su asistencia al acto.

Dándole anticipadas gracias, nos ofrecemos de V. atentos y S. S. Q. L. B. L. M.

*Francisco Bals Pons.*

Presidente del Ateneo Obrero.

*Jaime Pomar y Fuster.*

Director de la Fiesta.

Se agradece la atención. En otro lugar de este número, publicamos integro el programa, de que arriba se hace mención.

En el vapor correo «Isla de Menorca» llegado el jueves por la mañana, procedente de Barcelona y escalas, condujo 24 pasajeros.

## Cultos

### Parroquia de Santa María

Domingo 17 Enero.—Fiesta de San Antonio Abad, Patrón de Menorca. Misas rezadas a las cinco, seis, siete, ocho y doce. A las diez la solemne en que predicará el Rdo. D. José Juaneda Callejas Pbro. Vicario de la parroquia de S. Francisco. Después de la Misa mayor procesión general. A las tres solemnes vísperas, completas y rosario. A las cinco instrucción doctrinal por el Rdo. Sr. Cura Ecnómico.

Catecismo para niños a la una y media en la Concepción y a las dos en San Antonio. A las tres Catecismo para niñas en S. José.

En la iglesia de S. Antonio Abad, exposición del Santísimo Sacramento de cinco a seis y media. practicándose el octavario del Santo Patrón de esta Isla.

Martes 19.—Al anochecer, completas solemnes en preparación a la fiesta de ínclito mártir S. Sebastián, Patrón menor de esta Ciudad.

Miércoles 20.—A las nueve y media Misa solemne en honor de S. Sebastián, predicando el Rdo. don Jaime Tutzó Pbro. M. A. y celebrándose la acostumbrada procesión después de la Misa.

Al anochecer se dará principio al devoto octavario que se dedica todos los años a dicho Santo, continuándose en los días sucesivos a la misma hora.

Viernes 22.—A las seis y media el piadoso ejercicio del Via crucis.

### Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen

A las 9 y media de esta noche se dará principio al solemne Novenario, dedicado a la Sagrada Familia. In-

mediatamente, después de los indicados cultos, se cantará la Salve a la Virgen.

Domingo 17.—Misas rezadas a las 5 y media, 7 y media y 9. A las 9 y media la Mayor, con homilía que dirá el Lic. Rdo. Sr. Cura-Regente. A las 3 Vísperas y Novenario a la Sagrada Familia. A las 4 explicación doctrinal por el citado Sr. Regente.

*Enseñanza del Catecismo.*—De 9 y media a 10 y media en el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas. De 3 a 4 en los Asilos Calabria y San Fernando, Religiosas Carmelitas, Iglesia de Santa Eulalia y Academia de San Estanislao.

Lunes 18.—Misas rezadas a las 6, 7, 8 y 8 y media y lo mismo en los demás días feriales de la semana. Al anochecer, se continuará el solemne Novenario a la Sagrada Familia.

Sábado 23.—Misa con exposición del Santísimo, a intención de la Cofradía de Ntra Señora del Carmen, durante la cual se hará la visita a la Virgen y se tocará el armonium.

Al anochecer, después del Novenario, Salve solemne a la Virgen, cantada por el Orfeón Eucarístico.

### Parroquia de San Francisco

Tercer domingo de Enero, fiesta de S. Antonio Abad.—Misas rezadas a las cinco, siete, ocho y nueve. Las de las siete y ocho serán de Comnión general para los Hermanos Terciarios y Camareras de Jesús Sacramentado respectivamente. A las diez la misa mayor con explicación del Santo Evangelio. A las dos enseñanza de Catecismo y a las tres Via-Crucis y asamblea de la V. O. T.

Lunes 18.—Misas rezadas en la cripta por los difuntos recomendados.

Martes 19.—A las siete y media y a las nueve Misas rezadas en el altar de S. Antonio de Pádua. A las ocho otra misa rezada a cargo del tercer turno de la Adoración Nocturna «S. José».

— 74 —

el buscar razones para expresar lo que siente un alma agradecida, ni la pluma las escribe ni el labio las comenta! no, no, es imposible, la gratitud tiene un nombre que no perece, pues que por entero, la conserva tan solo el corazón!... ¿Qué frases emplearemos pues, para describirla?... para eso sería menester que el talento creciera a medida de su inestimable valor. Más, al divisar en vuestra frente el gozo que inunda vuestra alma y al compás de los latidos que dulces emanan de nuestros corazones, os saludamos como a un tiernísimo Padre que cual angel tutelar formado en los designios del Eterno os deparó el gobierno de esta Casa dos veces bendita!... Os saludamos como a ínclito Adalíd que, enarbolando como emblema de victoria el estandarte de la obediencia que prometisteis a Dios en la persona de vuestros superiores, enardecido de celo, volasteis a esta ciudad, para arrancar con desnudo a las huestes enemigas, tantas almas que al borde del abismo están tendiendo sus manos suplicantes!... Os saludamos como a mensajero de paz, pues, que a la sombra de tan benéfico amparo, brotarán sin duda, en las almas de estos niños, gérmenes de virtud, que han de llenar en su día vuestra alma, de los más inefables consuelos!... Y... vosotros, alumnos de este oratorio, cual tiernos ciervillos que devorados por la sed, acuden presurosos al manso arroyuelo, en alas del amor que sentís por el amado Director, dejad oír vuestras melodiosas notas, pues, aunque tañidas por manos inexpertas todavía, no dejarán de resonar dulcemente en sus oídos!... Y... si agradecidos a los buenos oficios que durante el transcurso del año os ha prodigado, estais anhelosos de felicitarlo, no os encojais, hacedlo con aquel candor y afectuosa ternura, que es el símbolo de la sencillez. He dicho: (Original del autor de esta Miscelánea.)

(Leído por D. M. Bois el día 2 de Febrero de 1901, en el Colegio Salesiano de Ciudadela.)



## En el colegio de D. Bosco

Como anunciamos oportunamente en el número anterior, verificóse en la Casa Salesiana de esta ciudad, la anhelada función litárico-musical, con motivo del onomástico de nuestro amadísimo Prelado, Dr. D. Salvador Castellote, + (Q. E. P. D.).

Luego que la banda de música que dirige el inteligente maestro D. Guillermo Alba, hubo dejado sentir sus melodiosos acordes de una marcha de introducción, el Hermano-Coadjutor D. Gabriel Fábregues, leyó un discurso que versaba sobre la gratitud y amor de los Hijos de D. Bosco al egregio Prelado por los muchos beneficios que de él tiene recibidos. Acto seguido dióse principio al primer acto del drama. Este, según el común sentir de personas inteligentes, es una verdadera obra de arte; la que, no se duda en afirmar, es la mejor pieza dramática que se ha representado en el teatro salesiano, no tan solo por su mérito intrínseco, si que también por lo bien que la ejecutaron, todos los que en ella tomaron parte. Su argumento es muy interesante «La última hora del Paganismo en Roma». (1.) Teniendo todavía los sacerdotes del paganismo muchos protectores en el Senado, probaron de recuperar de nuevo la revindicación de los bienes de sus templos, valiéndose al indicado fin, de muchas intrigas, que al cabo fueron descubiertas por el tribuno Valente.

(1.) El mencionado drama, también fué representado en la Academia Mariana de Mahón, siendo muy grata dicha representación al público mahonés. Algunos lo reputan como uno de los mejores dramas que se han escrito en el siglo pasado.

En su representación, tomaron parte en dicho Centro Académico-Mariano, los más aventajados alumnos y distinguidos aficionados de esta ciudad que lo representaron a maravilla. El selecto público mahonés que llenaba de hote en hote aquel vasto salón, lo aplaudió calurosamente.





## Adoración Diurna y Nocturna

### Mahón

Viernes 15, sábado 16 y domingo 17 Enero 1909.—Solemne Triduo en el Asilo Calabria en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga y con exposición de S. D. M.—Los tres días, de 5 á 6 y media de la tarde.—El domingo 17 exposición durante la Misa Mayor de 10 á 11 y media mañana, y por la tarde se empezará en este último día á las 4 y media. Los cultos de este día 17 estarán á cargo del Orfeón Eucarístico.

Viernes 15 Enero.—Misa de comunión á las siete y media en San Francisco, en honor de San Tarsicio.

Sábado 16 Enero.—Exposición en el Cármen de 7 y media á 8 mañana y por la noche, en la misma iglesia, empezando á las seis en punto, solemne Salve por el Orfeón Eucarístico.

El mismo sábado 16, Misa de comunión á las siete y media en San Francisco, en el altar de San Pascual Bailón y por el alma del adorador activo D. Juan Massanet (Q. E. P. D.).

Domingo 17 Enero, fiesta de San Antonio Abad. Camareras de Jesús Sacramentado. Misa de comunión general á las ocho, en honor de la Virgen del Pilar y del Glorioso Patrono de Menorca. También se rueña la asistencia á las adoradoras y tarsicianas. Terminada la Misa se cantará el Himno Nacional á Nuestra Señora del Pilar.

Martes 19 Enero.—Misa de comunión á las ocho en San Francisco á cargo del Turno 3.º y en honor del glorioso Patriarca San José.

### Villa-Carlos

Sábado 16 Enero. Adoración Nocturna.—Turno «San Antonio Abad. Vigilia especial de su Excelso Titular, empezando á las diez. Solemne Te-Deum. Misa á las cinco. Por D. P. B. S.

### San Cristóbal

Domingo 17 Enero. Adoración Diurna.—Turno de San Tarsicio n.º 7. Misa de comunión general á las ocho. Vela de dos y media á cuatro tarde. Por D. P. B. S.

### Alayor

Sábado 16 Enero.—Adoración Nocturna Turno 2.º «San Francisco de Asís.» Vigilia ordinaria empezando á las diez. Misa á las cuatro. Por D. P. B. S.

## ANUNCIOS

Café Torrefacto, marca «La Estrella» con patente de invención por 26 años. Pedido en todas partes, es el mejor.

El que toma café «La Estrella» no olvida nunca su aroma ni su calidad inmejorables, pues supera á todos los conocidos hasta hoy.

De venta en los principales establecimientos de esta isla.

Representante en Menorca.—Mateo Vives, S. Roque 15, Mahón.

## Jerónimo Bolibar

INGENIERO INDUSTRIAL

Ronda de la Universidad, 17 — BARCELONA

Oficina para la obtención de

Patentes de invención y de introducción y registro de marcas de fábrica, de comercio, de agricultura y profesionales, registro de dibujos, modelos, nombres comerciales y recompensas industriales.—Publicación de la Oficina «Industria é Invenciones». Revista semanal.

Representante en Mahón, D. Bernardo Fábregues, Nueva, 25.

## Salón Modelo

PELUQUERÍA Y BARBERÍA

DE

M. MALDONADO

Arravaleta, 10. — MAHÓN

Establecimiento tipográfico de B. Fábregues

IMPRESOR DE LA REAL CASA

Calle Nueva, núm. 25

MAHÓN

— 76 —

Tiernísima, noble y edificante es la escena, en que el senador Probo, puesto en la alternativa de que si defendía en el Senado la Religión de Cristo moriría su hijo (que le habían secuestrado los sacerdotes paganos). Cuando había llegado ya la hora en que debía acudir á defenderla, ahoga con denuedo los amorosos afectos de su bella alma con estas hermosísimas palabras: *Cállate corazón de padre, cállate... A mi cabe la gloriosa empresa de hacer triunfar en la tierra el reinado de mi Salvador, y tu, Dios mío, salva á mi hijo!*...

Actuaron en el mencionado drama, el jovencito D. José Tudurí (Senador Probo:) D. Gabriel Fábregues (sacerdote pagano) D. J. Palau (esclavo de Probo) D. A. Benejam (viejo usurero y malvado, señor de las pistrinas, especie de molinos antiguos, cuyas muelas eran giradas á fuerza de brazos por los infelices esclavos) D. G. Capella (Tribuno Valenté) y los alumnos del Oratorio Ruiz (hijo de Probo,) Soliveras, Roselló, Amengual Piqué y Capó.

Todos sin distinción, llenaron á no dudarlo, los deseos de la concurrencia por lo bien que ejecutaron sus respectivos papeles. El drama es original del Presbítero Salesiano, D. J. Bautista Lemoyne.

Para amenizar los entreactos, amén de las escogidas piezas que la banda del Sr. Alba ejecutó, se leyeron algunas poesías por el jovencito G. Capella y el alumno Lorenzo Amengual.

En el chistoso Diálogo, original del Sr. Marmo, actuaron los alumnos de la clase nocturna, M. Camps, F. Catalá, M. Franco y P. Casasnovas, los que fueron calurosamente aplaudidos por lo bien que desempeñaron su cometido. Luégo verificóse el sainete «Los dos Moros» y dióse fin á tan gratísima función con una marcha final.

Tal es, aunque en ligero bosquejo, la función que los Salesianos de esta ciudad ofrecieron como homenaje de amor y gratitud á su amadísimo Padre y especial Bienhechor, el egrégio Prelado de Menorca... Que Dios pues, le bendiga, como asimismo á lo que muy bien podemos llamar su obra, ya que á él despues de Dios, es debida la venida de los Salesianos! Y si nos aflige la extraviada tendencia de muchos jóvenes, cooperemos todos según nuestras fuerzas á la conservación de tan bella obra, que á su tiempo reportará á nuestra ciudad frutos de celestial bendición!...

(Se publicó en Noviembre de 1901 y en el Vigía).

— 75 —

dicha de ofreceros son un pálido reflejo en comparación á los que anhelábamos verificar, ellos no obstante, serán de gran estima para vos, puesto que los acentos dulcísimos, que al unísono, hacen vibrar nuestros corazones conmoviendo sus más delicadas fibras, inundarán, sin duda, de purísimo gozo, vuestra alma candorosa!... Si, acentos dulcísimos, notas melodiosas serán sin duda para vos, Sr. Director, las composiciones que van á recitar algunos de los alumnos de este oratorio, que cual hermosos cisnes del arte lírico, consagran al tiernísimo Padre una canción!... Y como no, si vuestro tiernísimo afecto, ha sido el motor principal que les ha impelido á consagrároslo?... Más, un recuerdo doloroso aflige vuestras almas, y este, es el de las faltitas que durante el transcurso del año, han cometido los alumnos de este Oratorio, y de las que en tan fausto día quieren daros cumplida satisfacción, porque, confiados en vuestra tierna caridad, se tranquilizan sus espíritus, se dilatan sus corazones y se disipan sus temores!... Más esto, no es un obstáculo que impida á sus corazones, el que se hallen inundados del más puro gozo, al ver llegado para ellos el ansiado momento de poder expresaros de algun modo la gratitud inmensa de que se hallan poseidos; pues que en vos, amado Sr. Director, ven un padre tiernísimo, que con su presencia disipa las torturas á que están expuestos; por este motivo, las débiles notas que cual tiernas avecillas van á pulsar, no satisfacen todavía los anhelos de nuestro corazón, en una palabra; hubiéramos deseado, celebrar vuestra fiesta, que con tan bellos atractivos se nos presenta, con una pompa inusitada; hubiéramos deseado en tan placentero día, adornar las paredes de este local con preciosos tapices, y que entre ricos atavíos de espléndida gala, al compás de festivos cantares y pisando vuestras plantas alfombras de verde follaje, resonáran entusiastas los vítores, no tan solo de los alumnos de este oratorio, que hoy baten palmas de alegría, si que también de todos aquellos que han tenido la dicha de estar bajo el cuidado de vuestra tierna solicitud!... Más, es preciso confesarlo, amado Sr. Director, que...